

с) решения, принятые Советом по промышленному развитию в отношении системы консультаций, и в особенности его решение создать на постоянной основе систему консультаций, которая будет служить форумом для развитых и развивающихся стран в их контактах и консультациях, направленных на индустриализацию развивающихся стран, и, кроме того, позволит вести переговоры между заинтересованными сторонами по их просьбе во время проведения консультаций или после них<sup>54</sup>;

4. *выражает согласие* с тем, что Совет по промышленному развитию должен дополнительно рассмотреть предложение об учреждении комитета по консультациям в качестве вспомогательного органа Совета;

5. *настоятельно призывает* к скорейшему осуществлению резолюции 52 (XIV) Совета по промышленному развитию от 19 мая 1980 года, озаглавленной «Выполнение решений и рекомендаций третьей Генеральной конференции Организации Объединенных Наций по промышленному развитию»<sup>55</sup>;

6. *настоятельно призывает* к безотлагательному и эффективному осуществлению всех положений резолюции ID/CONF.4/Res.1 о женщинах и индустриализации, принятой 9 февраля 1980 года третьей Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по промышленному развитию<sup>56</sup>;

7. *приветствует* резолюцию 51 (XIV) Совета по промышленному развитию от 19 мая 1980 года, озаглавленную «Десятилетие промышленного развития Африки»<sup>57</sup>, в которой Совет просит Исполнительного директора Организации Объединенных Наций по промышленному развитию представить доклад о начале Десятилетия промышленного развития Африки и свои предложения относительно вклада этой Организации в осуществление целей Десятилетия;

8. *настоятельно призывает* международное сообщество рассмотреть в случае необходимости конкретные меры по перестройке мирового промышленного производства посредством разработки позитивных стратегий и тем самым по установлению более эффективного международного разделения труда, которое будет, в частности, способствовать перераспределению промышленного потенциала развивающихся стран и развитию местной промышленной переработки природных ресурсов развивающихся стран;

9. *подчеркивает* необходимость содействовать перестройке мирового промышленного производства посредством, в частности:

а) помощи в увеличении промышленного производства в развивающихся странах;

б) особого и дифференцированного режима в интересах развивающихся стран там, где это

возможно и уместно в контексте общих усилий по либерализации мировой торговли, в частности, в их интересах;

с) либерализации торговли, касающейся расширения доступа к рынкам;

10. *предлагает* Совету по промышленному развитию рассмотреть должным образом на пятнадцатой сессии предложение по содействию индустриализации в развивающихся странах за счет собственных ресурсов, принимаемая во внимание, в частности, доклад, озаглавленный «Выполнение решений и рекомендаций третьей Генеральной конференцией ЮНИДО: предложение о создании механизма подготовки промышленных проектов»<sup>58</sup>;

11. *подчеркивает*, что для Организации Объединенных Наций по промышленному развитию важно обеспечить быстрое осуществление решений и рекомендаций, принятых Советом по промышленному развитию на его четырнадцатой сессии, и, соответственно, рекомендует Генеральной Ассамблее предусмотреть в бюджете по программам на 1981 год соответствующие ресурсы в рамках общих бюджетных ресурсов Организации Объединенных Наций, которые будут определены Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии.

*44-е пленарное заседание  
24 июля 1980 года*

## **1980/62. Детский фонд Организации Объединенных Наций**

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая* о резолюции 34/105 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1979 года, и о резолюции 1979/53 Совета от 2 августа 1979 года,

*рассмотрев* доклад Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций о его сессии, состоявшейся в Нью-Йорке 19—30 мая 1980 года<sup>59</sup>,

*отмечая* с удовлетворением большую работу, которую в ходе Международного года ребенка провели Детский фонд Организации Объединенных Наций в качестве ведущего учреждения для проведения Года, а также другие участвующие организации,

*отмечая также* рекомендации Правления в отношении его программ в области образования, женщин, детей и развития, детской инвалидности, планирования и программирования для детей на уровне страны и содействие развитию

<sup>54</sup> Там же, пункты 151—155.

<sup>55</sup> Там же, приложение I.

<sup>56</sup> См. ID/CONF.4/22, глава IV, пункты 273 и 274.

<sup>57</sup> См. ID/B/248, приложение I.

<sup>58</sup> См. ID/B/245.

<sup>59</sup> *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 11 (E/1980/41).*

элемента технического сотрудничества между развивающимися странами и, в частности, его усилия в деле поощрения развития местного производства ряда изделий и местного применения соответствующей технологии,

*выражая* свою поддержку рекомендации Правления о том, чтобы мероприятия, которые будут проводиться после Международного года ребенка, основывались на предпосылке о том, что эти мероприятия будут включены в общую программу Детского фонда Организации Объединенных Наций и потребуют проведения непрерывного сотрудничества со стороны других заинтересованных организаций системы Организации Объединенных Наций и расширения их обычного сотрудничества с фондом при осуществлении стратегии в отношении основных услуг и других программ,

*сознавая*, что расширенная деятельность Фонда потребует больше финансовых ресурсов,

1. *одобряет* политику, меры и выводы Правления Детского фонда Организации Объединенных Наций, принятые на его сессии и отраженные в его докладе;

2. *призывает* все правительства увеличить свои добровольные взносы в Фонд в соответствии с их возможностями, с тем чтобы в 1982 году мог быть достигнут уровень поступлений в 350 млн. долларов США, как это предусмотрено в среднесрочном плане работы, утвержденном на последней сессии Правления<sup>60</sup>.

*45-е пленарное заседание  
25 июля 1980 года*

#### **1980/63. Роль квалифицированных национальных кадров в социальном и экономическом развитии развивающихся стран**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 33/135 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года и резолюцию 1979/52 Совета от 2 августа 1979 года,

*принимая к сведению* доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций<sup>61</sup>, переданный Экономическому и Социальному Совету в соответствии с решением 80/8 от 17 июня 1980 года, принятым Советом управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций на двадцать седьмой сессии<sup>62</sup>,

1. *одобряет* выводы, содержащиеся в главах IV и V данного доклада Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций;

<sup>60</sup> Там же, пункт 236.

<sup>61</sup> DP/443.

<sup>62</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1)*, глава XI, раздел B.

2. *предлагает* развивающимся странам еще более укрепить свой национальный потенциал для проведения сбалансированной политики укрепления роли квалифицированных национальных кадров в общем социально-экономическом развитии;

3. *передает* доклад Администратора Программы тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи для рассмотрения возможных всеобъемлющих мер в рамках системы Организации Объединенных Наций с целью оказания помощи развивающимся странам в их усилиях по укреплению роли квалифицированных национальных кадров в общем социально-экономическом развитии;

4. *рекомендует*, чтобы компетентные органы Организации Объединенных Наций продолжали в рамках своих установленных процедур уделять должное внимание неотложной потребности в квалифицированных национальных кадрах для деятельности, направленной на расширение технического сотрудничества между развивающимися странами.

*45-е пленарное заседание  
25 июля 1980 года*

#### **1980/64. Совещание на высоком уровне по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на принятый в Буэнос-Айресе План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами<sup>63</sup> и резолюцию 33/134 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1978 года, одобряющую рекомендацию, содержащуюся в этом Плане действий,

*изучив* доклад первого Совещания на высоком уровне по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами<sup>64</sup>,

*отмечая* решение 80/46 Совета управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций от 30 июня 1980 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами<sup>65</sup>,

1. *принимает с удовлетворением* к сведению доклад первого Совещания на высоком уровне по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами;

<sup>63</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа—12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

<sup>64</sup> TCDC/13 и Согг.2 и 3; окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 39 (A/35/39)*.

<sup>65</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1980 год, Дополнение № 12 (E/1980/42/Rev.1)*, глава XI